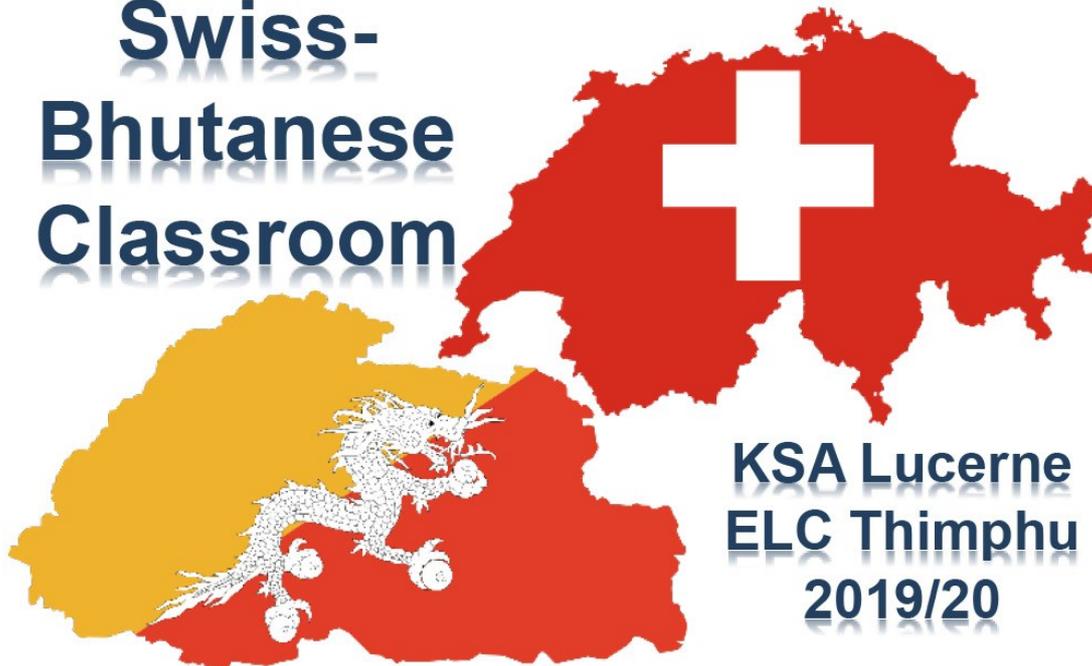


# Swiss- Bhutanese Classroom



## **SCHLUSSBERICHT** ***SWISS-BHUTANESE CLASSROOM PROJECT***

**KANTONSSCHULE ALPENQUAI LUZERN & ELC HIGH SCHOOL THIMPHU 2019/20**

### **Teilnehmende Schulen**

#### **Kantonsschule Alpenquai Luzern**

Alpenquai 46–50  
6005 Luzern  
<https://ksalpenquai.lu.ch/>

Koordination: Dr. Tommi Mendel  
[tommi.mendel@edulu.ch](mailto:tommi.mendel@edulu.ch)  
Tel: 079–330 94 22

#### **ELC High School Thimphu, Bhutan**

P.O. Box #399  
Thimphu, Bhutan

Koordination: Principal Deki Choden  
[dekielc@gmail.com](mailto:dekielc@gmail.com)  
Tel: 00975-17110459

## Teilnehmende Schülerinnen und Schüler

Es nahmen total 24 Schülerinnen und Schüler zwischen 15 und 18 Jahren am Austauschprojekt teil: 12 Schülerinnen und Schüler der ELC High School aus verschiedenen Klassen und 12 Schülerinnen und Schüler der Kantonsschule Alpenquai Luzern, die das Ergänzungsfach «Religionskunde und Ethik» besuchen.

Die Schülerinnen und Schüler wurden jeweils von drei Lehrpersonen im Ausland begleitet, zudem durften zahlreiche weitere Klassen vom Austauschprojekt profitieren, einerseits durch die gegenseitigen Klassenbesuche in Kleingruppen und andererseits durch kulturelle Darbietungen vor der gesamten Schulgemeinschaft.

Alle reisenden Schülerinnen und Schüler logierten bei den Familien ihrer Gastgeschwister, die bhutanischen Lehrpersonen wurden in der Schweiz bei Privatpersonen untergebracht und in Bhutan durften die Schweizer Lehrer im schulinternen Gästezimmer wohnen.

## Projektbeschreibung

Das Austauschprojekt wurde thematisch in das Curriculum des Ergänzungsfaches «Religionskunde und Ethik» der Kantonsschule Alpenquai Luzern eingebettet. Die Schülerinnen und Schüler konnten eine Fragestellung innerhalb des folgenden übergeordneten Themenfelds auswählen und bearbeiten:

«The main topic concerns the notion how religions and cultural traditions influence the ethical behaviour of people in Bhutan and Switzerland. Thereby the term ethical behaviour comprises social, economic, political, media, bio and biomedical ethics.»

Die definitive Themenauswahl und –Zuteilung erfolgte in Zusammenarbeit mit der bhutanischen Partnerklasse im September 2019. Nach einem Lehrerinput zu möglichen Fragestellungen wurden in schweizerisch-bhutanisch gemischten Vierergruppen die folgenden Themengebiete im Hinblick auf die Situation in der Schweiz sowie in Bhutan erarbeitet, in einer Zwischenpräsentation dem Plenum vorgestellt und die Ergebnisse als schriftliche Abschlussarbeit eingereicht:

- Gender Roles
- Foodwaste
- Foreign Labour
- Tourism
- A Fulfilling Life Among Youth
- Festivities

Die Zusammenarbeit erfolgte über Skype in den Klassenverbänden sowie über Email und Sozialen Medien vom August 2019 bis im April 2020. Während des bhutanischen Besuches in Luzern (8.1.2020 bis 17.1.2020) arbeiteten die Schülerinnen und Schüler gemeinsam an den Projekten und stellten diese in Form von Referaten vor. Die Schweizer Schülerinnen und Schüler hatten zudem den Auftrag themenbezogene Führungen und Ausflüge für die bhutanischen Gäste in der Schweiz zu organisieren. In Thimphu wurde ebenfalls in Gruppen an den Projekten gearbeitet (24.2.2020 bis 2.3.2020), die im April 2020 in die schriftlichen Abschlussarbeiten mündeten. Letztere wurden zusammen mit dem gesamten Arbeitsprozess bewertet und benotet (nur die Luzerner Schülerinnen und Schüler).

Von Schweizer Seite konnte das Austauschprojekt thematisch in den Lehrplan des Ergänzungsfaches «Religionskunde und Ethik» eingebettet werden. Zum einen wurden die Asiatischen Religionen behandelt und zum anderen die Publikationen von *Jamie Zeppa: Mein Leben in Bhutan* und von *HA Vinh Tho: Grundrecht auf Glück* als Begleitlektüre gelesen und besprochen.

Ausserdem sind vier Maturaarbeiten im Entstehen, die sich mit der bhutanischen Kultur auseinandersetzen. Die jeweiligen Schülerinnen konnten während ihres Aufenthaltes in Thimphu kleine Feldforschungen mittels teilnehmender Beobachtung und zahlreichen Interviews durchführen. Die folgenden Themen werden erforscht und finden im Herbst 2020 ihren Abschluss:

- Geisterglaube in der traditionellen Medizin Bhutans
- Minimalismus und Bruttonationalglück (GNH)
- Herausforderungen des GNH-Pfeilers Kulturbewahrung für die Jugendlichen Bhutans
- Das GNH-Konzept im bhutanischen Schulsystem

Das gesamte Austauschprojekt wurde audio-visuell begleitet. Zahlreiche Foto-, Video- und Presseberichte sind zu finden unter:

<https://www.facebook.com/pages/category/Community/Swiss-Bhutanese-Classroom>

Im Anhang ist zudem das detaillierte Tagesprogramm der jeweiligen Aktivitäten vor Ort aufgelistet.

### Abrechnung

Der *Verein Alumni der Kantonsschule Alpenquai* beteiligte sich mit einem Pauschalbetrag von CHF 1'500 dankenswerter Weise am Austauschprojekt. Die Budgetierung erfolgte so, dass vom gesprochenen Betrag nur CHF 1'304 in Rechnung gestellt wird.

Die *Stiftung Mercator Schweiz* beteiligte sich mit Total CHF 27'400 dankenswerter Weise wie folgt am Austauschprojekt:

Reisekostenzuschüsse Schweizer Beteiligte:	CHF 11'000
Reisekostenzuschüsse Bhutanische Beteiligte:	CHF 11'000
CO2-Kompensation aller Flüge:	CHF 2'400
Unkostenbeitrag Programm Schweiz:	CHF 3'000

Auf Schweizer Seite wurden die nicht gedeckten Reise-, Visa-, Versicherungs- und Impfkosten von den jeweiligen Familien getragen. Die Reisekosten Zürich-Doha-Kathmandu-Thimphu-Kathmadu-Doha-Zürich beliefen sich auf CHF 1'375.00 pro Schülerin und Schüler sowie CHF 1470.00 pro Lehrer. Die Transport-, Verpflegungs- und Programmkosten für die bhutanischen Gäste in der Schweiz beliefen sich auf Total CHF 3'483.05. Nicht eingerechnet ist dabei die Mittagsverpflegung für die Gäste, welche von der Kantonsschule Alpenquai in der hauseigenen Mensa übernommen wurde.

Auf bhutanischer Seite wurden die nicht gedeckten Reise-, Visa-, Versicherungs- und Impfkosten ebenfalls von den jeweiligen Familien getragen. Die Ausgaben für die Transport-, Verpflegungs- und Programmkosten in Bhutan wurden teilweise von der Schule und teilweise von privaten Sponsoren finanziert.

Die CO2-Kompensation wurde in das Projekt «Biogasanlagen kommen nepalesischen Familien zugute» (Projektnummer 7119-b) von «myclimate» investiert.

## Fazit und Ausblick

Ein Austauschprojekt zwischen einer Schweizer und einer Bhutanischen Schule in dieser Art gab es noch nie! Nicht ohne Stolz dürfen wir festhalten, dass trotz der sich anbahnenden Corona-Krise alle Ziele erreicht werden konnten, sowohl auf inhaltlicher wie auch auf organisatorischer Ebene. Das *Swiss-Bhutanese Classroom Project* darf nicht nur für alle beteiligten Schülerinnen und Schüler, sondern auch für die beteiligten Lehrpersonen, beide Schulen, deren Schulgemeinschaft sowie für die jeweiligen Gastfamilien als durchwegs erfolgreich auf allen Ebenen gewertet werden. Ein Schulaustausch dieser Art ist zweifellos für jede Schülerin und jeden Schüler eine einmalige und äusserst nachhaltige Erfahrung.

Die einzelnen Projektthemen erlaubten den Schülerinnen und Schülern ihre Stereotypen über die andere Kultur kritisch zu hinterfragen und festzustellen, dass sich viele essentielle menschliche Aspekte beider Kulturen wenig unterscheiden. Prägend für die Schülerinnen und Schüler waren zudem einzelne kulturelle Gepflogenheiten wie Gastfreundschaft, die gelebten buddhistischen Lehren, Lebensfreude sowie Solidarität und Verantwortung der Familie und Schule gegenüber. Weiter erlaubte der Austausch auch die als selbstverständlich erachteten Aspekte im eigenen kulturellen Umfeld schätzen zu lernen. Die beteiligten Schülerinnen und Schüler erlangten durch den Austausch darüber hinaus ein vertieftes Wissen über die bhutanische Kultur neben interkulturellen Kompetenzen und dem Selbstvertrauen sich in einer anderen Kultur zurechtzufinden.

Sowohl die beteiligten Lehrpersonen als auch beide Schulen sind bestrebt die Schulpartnerschaft fortzuführen. In diesem Sinne möchte ich mich im Namen aller Beteiligten nochmals ganz herzlich für die grosszügige Unterstützung beim *Verein Alumni der Kantonsschule Alpenquai* bedanken.

Tommi Mendel



Luzern, 10. August 2020

**Nachfolgende Seiten: Anhang**

# PROGRAMME LUCERNE

Version: 5.1.2020



Wednesday, 8.1.2020	Thursday, 9.1.2020	Friday, 10.1.2020	Saturday, 11.1.2020	Sunday, 12.1.2020
<p>06:40 Arrival Zurich Airport, Flight EY73, transfer to Lucerne (met)</p> <p>07:46 Dep. train airport</p> <p>08:45 Reception at train station Lucerne, track nr. 6 - transfer to host families (All)</p>	<p>8:00 Visit of different classes at KSA (met, wim)</p>	<p>8:00 Meeting at KSA</p> <p>9:00 iHome-Lab, Horw (Lenja, Anne, blb)</p>	<p>10:00 Project work at KSA (All)</p>	<p>Day with the Host Families</p>
Lunch at Host Families	Lunch at KSA	Lunch at KSA	Picknick from Host Families	Lunch with Host Families
<p>14:00 Official Welcome at KSA with Principal Dr. Hans Hirschi (All)</p> <p>15:00 Tour of KSA and surroundings (All)</p> <p>16:00 End of Programme</p>	<p>13:30 City Tour Lucerne (Matilda, Lisette, met)</p> <p>17:00 End of Programme (Meeting point: Arch train station Lucerne)</p>	<p>12:15 Departure KSA (Nadja, Cora, met)</p> <p>12:50 Departure train</p> <p>14:00 Musical Performance in Cham</p> <p>17:05 End of Programme (Meeting point: Arch train station Lucerne)</p>	<p>Project work at KSA (All)</p> <p>16:00 Prepare cooking at Stirnrüti Horw (All – Lead: Basil, Andrin)</p> <p>18:00 Presentation of project works (All)</p> <p>19:00 Party (All)</p>	<p>Day with the Host Families</p>

# PROGRAMME LUCERNE

Version: 5.1.2020



Monday, 13.1.2020	Tuesday, 14.1.2020	Wednesday, 15.1.2020	Thursday, 16.1.2020	Friday, 17.1.2020
<p>8:00 Meeting at KSA</p> <p>09:45 Brändi Foundation for people with special needs (Mia, Soraja, blb)</p>	<p>7:45 Meeting at Arch at train station</p> <p>08:10 Departure train for Visit of Mount Titlis (blb, wim)</p> <p>Mount Titlis</p>	<p>8:00 Project work at KSA (All)</p> <p>10:00 Preparation cultural performance</p> <p>12:00-12:45 Bhutanese cultural performance at KSA-auditorium (All)</p>	<p>8:00 Meeting at KSA</p> <p>09:00 Viscosi College of Arts (Alessia, wim)</p>	<p>6:20 Meeting at train station Lucerne, track nr. 3 (All)</p> <p>6:35 Dep. Train 7:44 Arr. Zurich Airport</p> <p>10:00 Departure Zurich Airport, Flight EY74 (met)</p>
Lunch at KSA	Picknick from Host Families	Lunch at KSA	Lunch at KSA	
<p>13:30 Radio station 3-fach (wim)</p> <p>17:00 End of Programme (meeting point: Arch at train station)</p>	<p>Mount Titlis</p> <p>15:00 Visit Engelberg Monastery (blb, wim)</p> <p>17:02 Departure Engelberg</p> <p>17:49 End of Programme (meeting point: Arch at train station)</p>	Free Afternoon	<p>13:30 Museum of Transport (Leon, met)</p> <p>17:00 End of Programme (meeting point: Arch at train station)</p>	

Programme Bhutan

Monday,24.2.2020	Tuesday,25.2.2020	Wednesday,26.2.2020	Thursday,27.2.2020
<p>ARRIVAL</p> <p>10:50 am Arrival Paro Airport, Flight KB401 Y</p> <p>11:15 am Dep.to Thimphu. 12:30 am Reception at ELC Parking, All Host Parents &amp; Students Depart to Host Families ALL</p>	<p>DAY TRIP to PUNAKHA</p> <p>8:00 am – Meeting at ELC Parents drop the students at ELC Parking Lot (Only Swiss students) with NON-PACKAGED FOOD snacks for the journey. A beverage, sandwiches or local produce recommended. 9:00 am Departure to Punakha Visit to Punakha Dzong, Walk through the fields to Khamsum Yuelley Namgyal Chorten.</p>	<p>DAY at ELC High with Whole School Community</p> <p>10:00 am- wELCome at ELC with Principal Madam Deki Choden and the Entire ELC community.</p> <p>11:00 am –Visit Tandin Nye Engage in Mindfulness Practice &amp; Learn about the history of the Sacred Site.</p>	<p>8:00 am- Meeting at ELC 9:00 am – National Institute of Traditional Medicines and National Institute of Zorig Chusum</p>
<p><b>Lunch at Host Families</b></p>	<p><b>LUNCH at a VILLAGE HOMESTAY FACILITY In Punakha</b></p>	<p><b>Lunch at ELC</b></p>	<p><b>Lunch at ELC</b></p>
<p><b>Remaining Day with the Host Families To celebrate the Bhutanese New Year OR the Daw Dangpa Losar</b></p>	<p>Estimated Time of Return: 6 pm Pick up by Parents from YHSS Parking.  (Will inform time as it becomes clearer on the day of the trip)</p>	<p>1:15pm – Visit Bhutan Kidney foundation.  2:45 pm - Project work at ELC (ALL)  4:00 pm – Pick up by Host Families</p>	<p>2:00 pm- talk from NCWC 3:00 pm- - Project work at ELC (ALL)  4:00 pm – Pick up by Host Families.</p>

Programme Bhutan

Friday,28.2.2020	Saturday,29.2.2020	Sunday,1.3.2020	Monday,2.3.2020
8:20 am- Meeting at ELC 9:15 am to 10:30 am – Presentation by KSA to ELC. 11:00 am- Visit Guru Ney	8:00 am Meeting at ELC 8:30 am Departure to Paro  Hike to PARO TAKTSHANG (Tiger’s Nest)	<b>Last WHOLE DAY with Host families.</b>  <b>Our Swiss Teacher Guests will be hosted by ELC</b>	5:00 am-Departure to Paro Host families will drop the students at Paro Airport. 6:15 am-Reach Paro 8:00 am - Departure to Kathmandu
<b>Lunch at ELC</b>	<b>Lunch at Taktshang Cafeteria Sponsored by Druk Asia tours and Treks.</b>		
1:30 pm- Visit Buddha Point. 2:15 pm- Visit VAST 3:15 pm- Explore Thimphu City. 5:15 pm –Return to School Experience ResLIFE at ELC	Evening Return to Thimphu.  Pick up by Host Families at YHSS Parking Lot (Time to be confirmed via call or whatsapp message)		